



COURSE DATA

DATA SUBJECT

Code: 35442
Name: Latin II
Cycle: Undergraduate Studies
ECTS Credits: 6
Academic year: 2026-27

STUDY (S)

Degree	Center	Acad. year	Period
1000 - Degree in English Studies	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Second quarter
1001 - Degree in Catalan Studies	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Second quarter
1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Second quarter

SUBJECT-MATTER

Degree	Subject-matter	Character
1000 - Degree in English Studies	Minor in classical philology	ELECTIVES
1001 - Degree in Catalan Studies	Minor in classical philology	ELECTIVES
1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature	Minor in Classical language	ELECTIVES

COORDINATION

BERCHEZ CASTAÑO ESTEBAN

SUMMARY

Latin II is part of the Minor in Classical Philology and provide the foundation for understanding the Latin language system as well as its literature through constant translation practice.

This Latin II course consists of:

A/ Philological study of poetic genres exemplified by Catullus, Ovid, and Martial; introduction to Latin prosody and meter, as well as to elegiac poetry.

B/ Study of nominal and pronominal morphosyntax.

This course helps develop elements related to several Sustainable Development Goals (SDGs): Quality



Education (SDG 4), Gender Equality (SDG 5), the promotion of Just, Peaceful and Inclusive Societies (SDG 16), and the protection of cultural heritage, promotion of linguistic and cultural diversity, and intercultural dialogue (in connection with SDG 17), as these themes are reflected in Greco-Roman language, culture, and literature.

PREVIOUS KNOWLEDGE

RELATIONSHIP TO OTHER SUBJECTS OF THE SAME DEGREE

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.

OTHER REQUIREMENTS

A basic knowledge of the Latin language is required, demonstrated through a certain competence in translation, which must have been acquired by taking the course 'Latin I' and, previously, Latin in high school (Bachillerato).

COMPETENCES / LEARNING OUTCOMES

1000 - Degree in English Studies

Students must be able to communicate information, ideas, problems and solutions to both expert and lay audiences.

Students must have acquired knowledge and understanding in a specific field of study, on the basis of general secondary education and at a level that includes mainly knowledge drawn from advanced textbooks, but also some cutting-edge knowledge in their field of study.

Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.

Work and learn autonomously, and plan and manage ones workload.

1001 - Degree in Catalan Studies

Be familiar with a literature in a language other than the main Degree language.

Get to know the fundamentals of the Latin language and classical culture through its texts.

Students must be able to communicate information, ideas, problems and solutions to both expert and lay audiences.

Students must have acquired knowledge and understanding in a specific field of study, on the basis of general secondary education and at a level that includes mainly knowledge drawn from advanced textbooks, but also some cutting-edge knowledge in their field of study.

Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.



Work and learn autonomously and plan and manage work time.

1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature

Be able to work and learn autonomously and to plan and manage work time.

Get to know the fundamentals of the Latin language and classical culture through its texts.

Students must be able to communicate information, ideas, problems and solutions to both expert and lay audiences.

Students must have acquired knowledge and understanding in a specific field of study, on the basis of general secondary education and at a level that includes mainly knowledge drawn from advanced textbooks, but also some cutting-edge knowledge in their field of study.

Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.

DESCRIPTION OF CONTENTS

1. Morphosyntax

- 1.1. Gender, number, and case categories.
- 1.2. Declensions.
- 1.3. Values of the cases. Cases and prepositions.
- 1.4. Degrees of the adjective.
- 1.5. Pronouns.

2. Translation and commentary

Translation and commentary of classical Latin poetic texts (Ovid, Catullus and/or Martial, among other examples).

The commentary will cover grammar, vocabulary, metrics, and aspects of realia as necessary elements for understanding the texts.



3. Introduction to Latin prosody and metrics. The elegiac couplet.

4. Literature: lyric, elegiac poetry and epigram.

Lyric and elegiac poetry and Latin epigrams from the classical period.

These contents will be reflected in the following learning outcomes:

Gradual progress in the knowledge of the Latin language in its various aspects, both through the study of theoretical topics and through texts by different authors, which will serve as practice for those topics. Understanding of the issues involved in the transmission and interpretation of texts and the influence of the literary genre to which they belong.

WORKLOAD

PRESENCIAL ACTIVITIES

Activity	Hours
Theory	60,00
Total hours	60,00

NON PRESENCIAL ACTIVITIES

Activity	Hours
Attendance at other activities	0,00
Individual or group project	0,00
Independent study and work	40,00
Preparation of lessons	45,00
Preparation for assessment activities	0,00
Resolution of case studies	5,00
Total hours	90,00

TEACHING METHODOLOGY

During the first classes of the course, an introduction to Latin prosody and metrics, particularly the elegiac couplet, will be given, along with a theoretical introduction to the literature content, which will be developed by the students with the help of the bibliography provided by the faculty. Throughout the rest of the course, classes will consist primarily of practical exercises in translating and commenting on selected texts, along with theoretical sessions dedicated to the exposition of nominal and pronominal morphosyntax topics. However, there is no strict separation between practice and theory, as they complement each other.

For the teaching activities to yield satisfactory results, active learning is required. It is essential that students, through their personal work, regularly practice translation exercises by preparing the texts to be discussed in class and actively participating in class discussions.



Students are advised not to use their mobile phones in class and to keep them on silent. Any electronic device used in class must be solely for working on the Latin II course. Recording or taking photographs in class is strictly forbidden.

EVALUATION

1. Course Participation Activity: 30% of the Final Grade. It will be evaluated through:

- a) Translation without a dictionary of some elegiac couplets seen in class and questions on lexic and literature: 2 points.
- b) Quiz on readings provided by the teacher in class: 1 point.

2. Final Exam: 7 points out of 10 of the final grade (70 %). This exam will consist of a written test divided into two parts:

- a) Translation with a vocabulary, linguistics questions, and scansion of elegiac couplets from untranslated authors not covered in class: 6 points.
- b) Quiz on lyric and elegiac poetry and Latin epigrams from the classical period. 1 point.

N.B.: To pass, it is necessary to obtain a minimum of 2.5 points out of 6 in part a) of the final exam in the first sitting.

In the second sitting, two scenarios are possible:

- a) Students who have more than 1.5 points in the Course Participation Activity and wish to keep their grade will only need to take an exam worth 7 points.
- b) Those who have not completed or have failed the Course Participation Activity will face an exam worth 10 points.

Intellectual honesty is vital in academic communities and for the fair assessment of students' work. All work submitted for this course must be the student's own original work. Assignments involving fraudulent collaboration will not be accepted, in accordance with the "Protocol on dealing with fraudulent practices at the University of Valencia", approved by the Governing Council on 14 July 2020. ACGUV 123/2020. The use of artificial intelligence tools shall comply with the provisions of the "Guidelines for the responsible use of artificial intelligence (AI) in teaching and assessment activities at the University of Valencia" or any regulations that may replace them.

Spelling mistakes in exams can lower the grade by up to 3 points. The first two spelling mistakes will not lower the grade, subsequent mistakes will lower it by 0.1 points each, and the same spelling mistake will only deduct points once.

The general system of marks will follow the current regulation of the Universitat de València, approved by the Government Council on May 30th., 2017. ACGUV 108/2017.

REFERENCES

On the first day of class, the professor will explain the main editions and translations of the works that will be studied in class.

DICTIONARIES

AA.VV. *Thesaurus Linguae Latinae*:



<https://publikationen.badw.de/de/thesaurus/lemmata>
AA.VV. *Diccionari Llatí-Català*, Enciclopèdia Catalana, Barcelona.
AA.VV. *Oxford Latin Dictionary (OLD)*, Oxford University Press, Oxford.
BLÁNQUEZ, Agustín, *Diccionario latino-español*, Sopena, Barcelona.
FORCELLINI, Egidio, *Lexicon totius Latinitatis*:
<http://lexica.linguax.com/forc2.php?searchedLG=a>
GAFFIOT, Felix, *Dictionnaire Illustré Latin-Français*, Hachette, París.
SEGURA MUNGUÍA, Santiago, *Nuevo diccionario etimológico Latín-Español y de las voces derivadas*, Deusto, Bilbao.
SEGURA MUNGUÍA, Santiago, *Diccionario por Raíces del Latín y de las voces derivadas*, Deusto, Bilbao.

GRAMMATICAL STUDIES

BASSOLS DE CLIMENT, Mariano, *Sintaxis latina* (ed. de L. Ferreres, P. Quetglas, P. Borrell), Universitat de Barcelona, Barcelona 2015 (1ª ed. 2 vols.: Madrid 1956).
BAÑOS BAÑOS, Miguel (coord.), *Sintaxis del latín clásico*, Liceus, Madrid 2009.
BELTRÁN, José Antonio, *Introducción a la morfología latina*, Universidad de Zaragoza, Zaragoza 1999.
ERNOUT, Alfred, *Morphologie historique du latin*, Librairie C. Klincksieck, París 1953 (3ª ed.).
ERNOUT, Alfred – THOMAS, François, *Syntaxe latine*, Librairie C. Klincksieck, París 1953 (2ª ed. 1989).
MONTEIL, Pierre, *Elementos de fonética y morfología del latín* (trad. C. Fernández), Universidad de Sevilla, Sevilla 1992 (reimpr. 2003).
PALMER, Leonard Robert, *Introducción al latín* (trad. de J.J. y J.L. Moralejo), Ariel, Barcelona 1988.
RUBIO, Lisardo, *Introducción a la sintaxis estructural del latín*, Barcelona 1984 (2ª ed.).
VALENTÍ FIOLE, Eduard, *Sintaxis latina*, Bosch, Barcelona 1969 (versió catalana de J. Medina, Barcelona 1979).

LATIN METRICS STUDIES

CECCARELLI, Lucio, *Prosodia y métrica del latín clásico. Con una introducción a la métrica griega* (trad. R. Carande), Universidad de Sevilla, Sevilla 1999.
CRUSIUS, Friedrich, *Iniciación en la métrica latina* (trad. A. Roda), Bosch, Barcelona 1987.
NOUGARET, Louis, *Traité de métrique latine classique*, Librairie C. Klincksieck, París 1986.

LITERARY STUDIES

ALBRECHT, Michael von, *Historia de la literatura romana desde Andrónico hasta Boecio* (trad. D. Estefanía, A. Pociña), 2 vols., Barcelona 1997-1999.
BICKEL, Ernst, *Historia de la literatura romana* (trad. J.M. Díaz-Regañón), Gredos, Madrid 1982.
BIELER, Ludwig, *Historia de la literatura romana* (trad. M. Sánchez), Gredos, Madrid 1971.
CODOÑER, Carmen (ed.), *Historia de la literatura latina*, Cátedra, Madrid 1997.
GÓMEZ PALLARÉS, Joan, *Studiosa Roma. Los géneros literarios en la cultura romana (no-tas para su explicación, de Apio Claudio a Isidoro)*, Universitat Autònoma de Barcelona, Barcelona 2003.
GRIMAL, Pierre, *Los placeres de la literatura latina* (trad. S. Prieto Mori), Siruela, Madrid 2021.
KENNEY, Edward John – CLAUSEN, Wendell Vernon (eds.), *Historia de la literatura clásica (Cambridge University)*, II, *Literatura latina* (trad. E. Bombín), Gredos, Madrid 1989.
SÁNCHEZ-OSTIZ, Álvaro, *Introducción a la literatura latina clásica*, Síntesis, Valencia, 2025.